

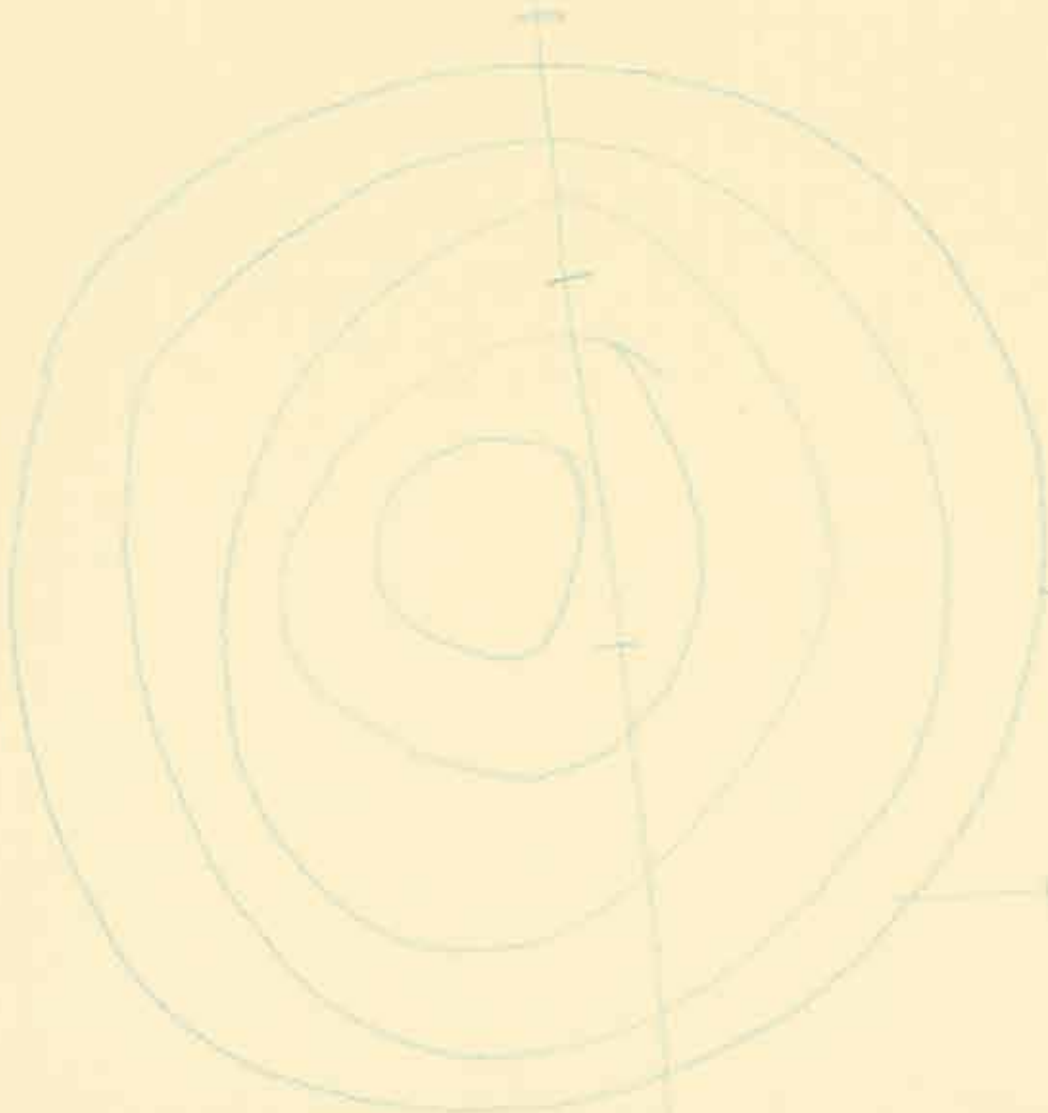
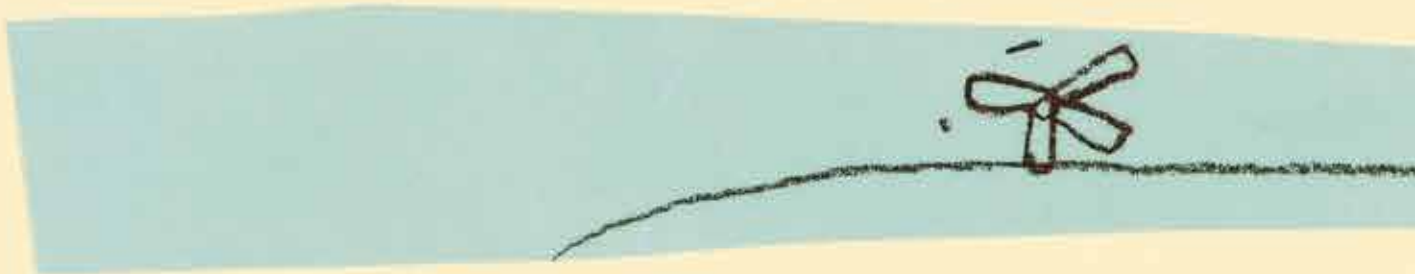
MEU CORPO E EU

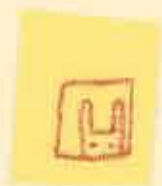
UM POEMA DE JORGE LUJÁN



Tradução Fabio Weintraub

ILUSTRAÇÕES ISOL







MEU CORPO E EU

UM POEMA DE JORGE LUJÁN

ILUSTRAÇÕES ISOL


EDITORA ROVELLE
Rio de Janeiro
2018

Edição © 2015 Editora Rovelle

Texto © 2005 Jorge Luján

Ilustrações © 2005 Isol

Edição Original © 2005 Kókinos

Publicado mediante acordo com Editorial Kókinos, Madri — Espanha

Direitos de publicação em português vendidos pela agência S.B. Rights Agency

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste livro pode ser reproduzida, transmitida, utilizada ou armazenada sob quaisquer meios existentes, sejam eles gráficos, eletrônicos ou mecânicos, sem autorização prévia por escrito dos editores.

Responsabilidade Editorial: Carolina Braga

Tradução: Fabio Weintraub

Assistência Editorial: Gabriele Paixão

Edição Eletrônica: Casa de Livros Design

Revisão: Isabella Leal

CIP-BRASIL. CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO
SINDICATO NACIONAL DOS EDITORES DE LIVROS, RJ

L979m

Luján, Jorge

Meu corpo e eu / Jorge Luján; ilustrações Isol; tradução Fabio Weintraub.

– 1.ed. – Rio de Janeiro: Rovelle, 201

32 p.; il. color.; 20,5 x 27,5 cm.

Tradução de: Mi Cuerpo y Yo

ISBN 978-85-8275-055-1

1. Poesia infantojuvenil argentina. I. Isol. II. Weintraub, Fabio. III.

15-24

CDD: 028.5

CDU: 087.5

2018

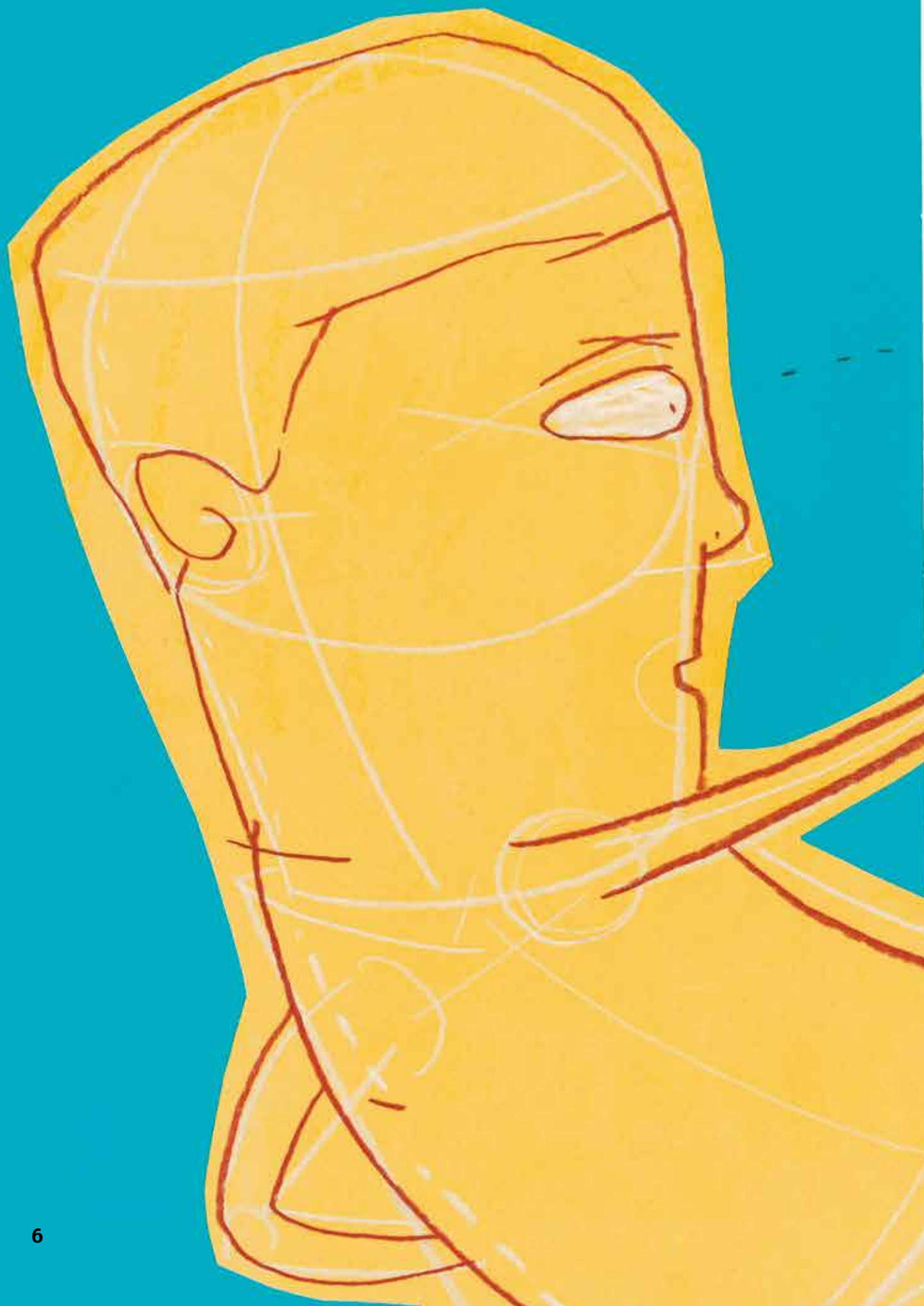
2ª Edição

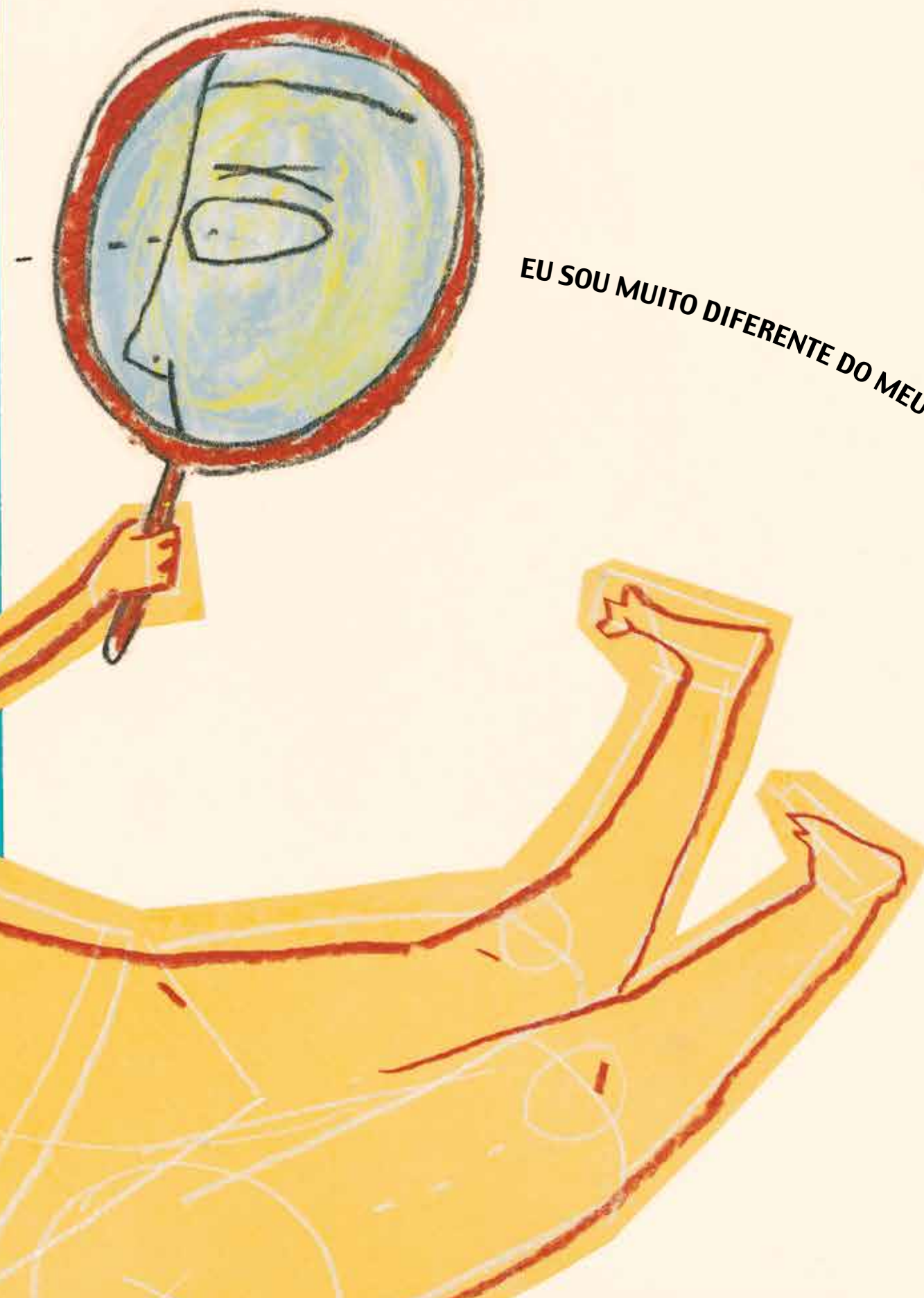




Para Gustavo e Marité, pelos sonhos compartilhados.
J.L.

Para Antón, meu coração fora do corpo.
I.





EU SOU MUITO DIFERENTE DO MEU CORPO.

ELE É ALTO E MAGRICELA,

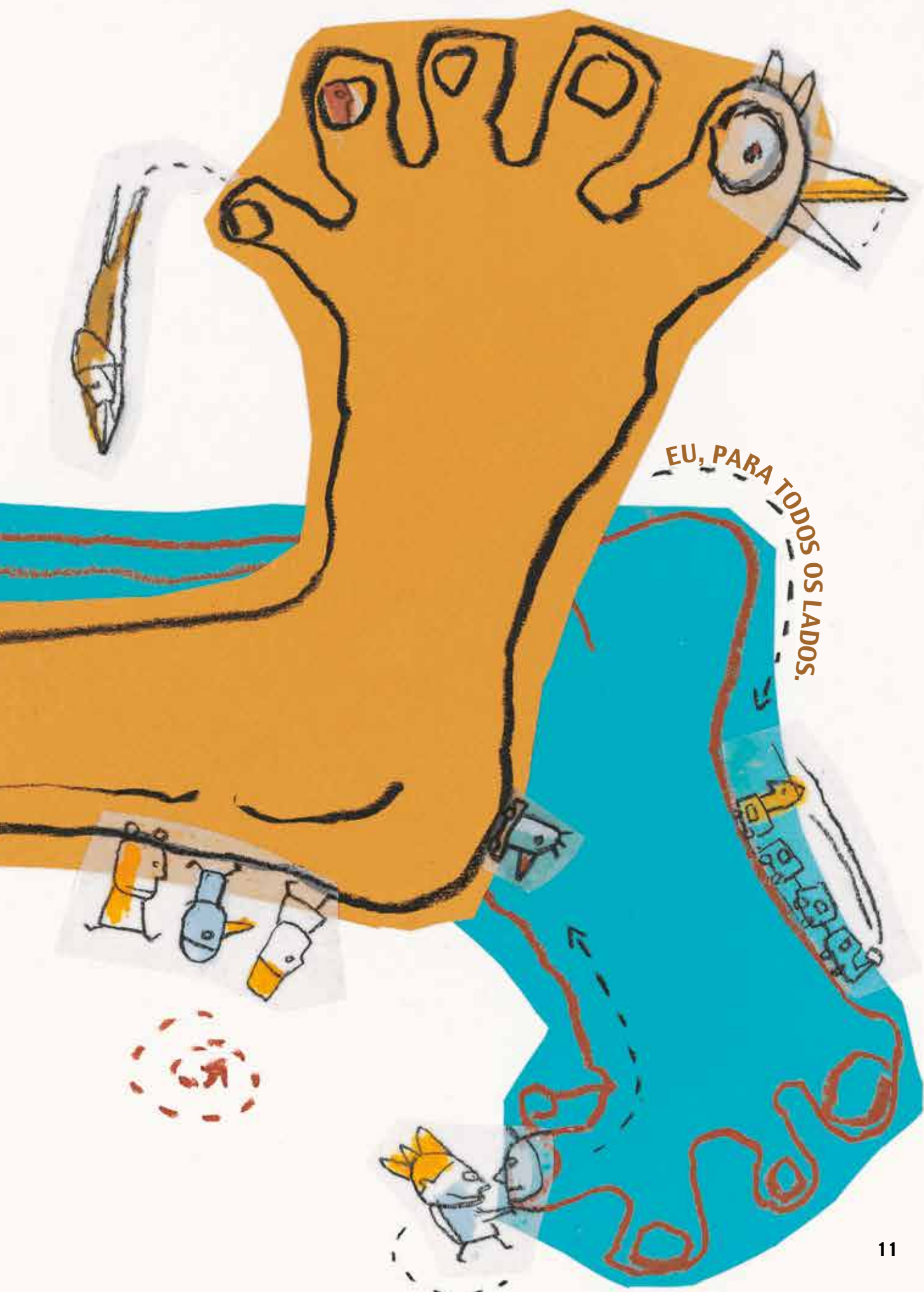


EU SOU DE OUTRAS MANEIRAS.





ELE CAMINHA DE FRENTE,



EU, PARA TODOS OS LADOS.

ELE SE BANHA COM ÁGUA,



h2o



EU ME BANHO COM RISADAS.



À NOITE ELE DORME,



EU, EM SONHOS, ME TRANSPORTO.

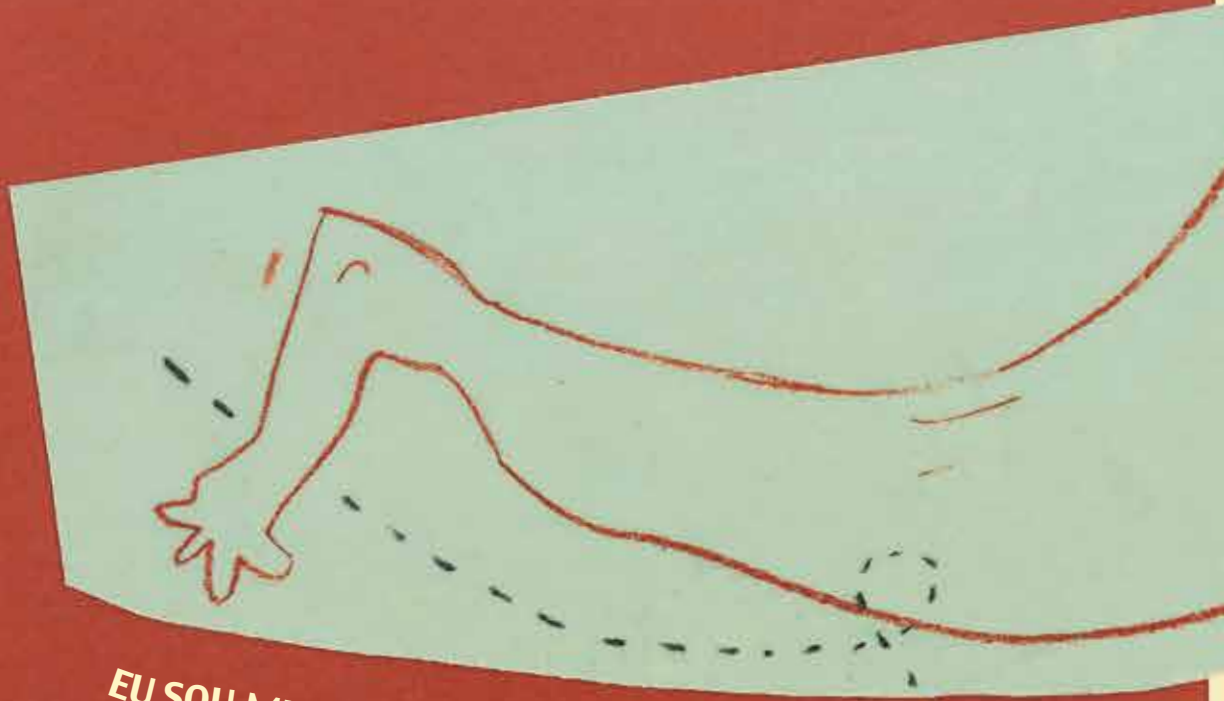


ELE FICA MAIS VELHO,





EU ESTOU SEMPRE NO ZERO.

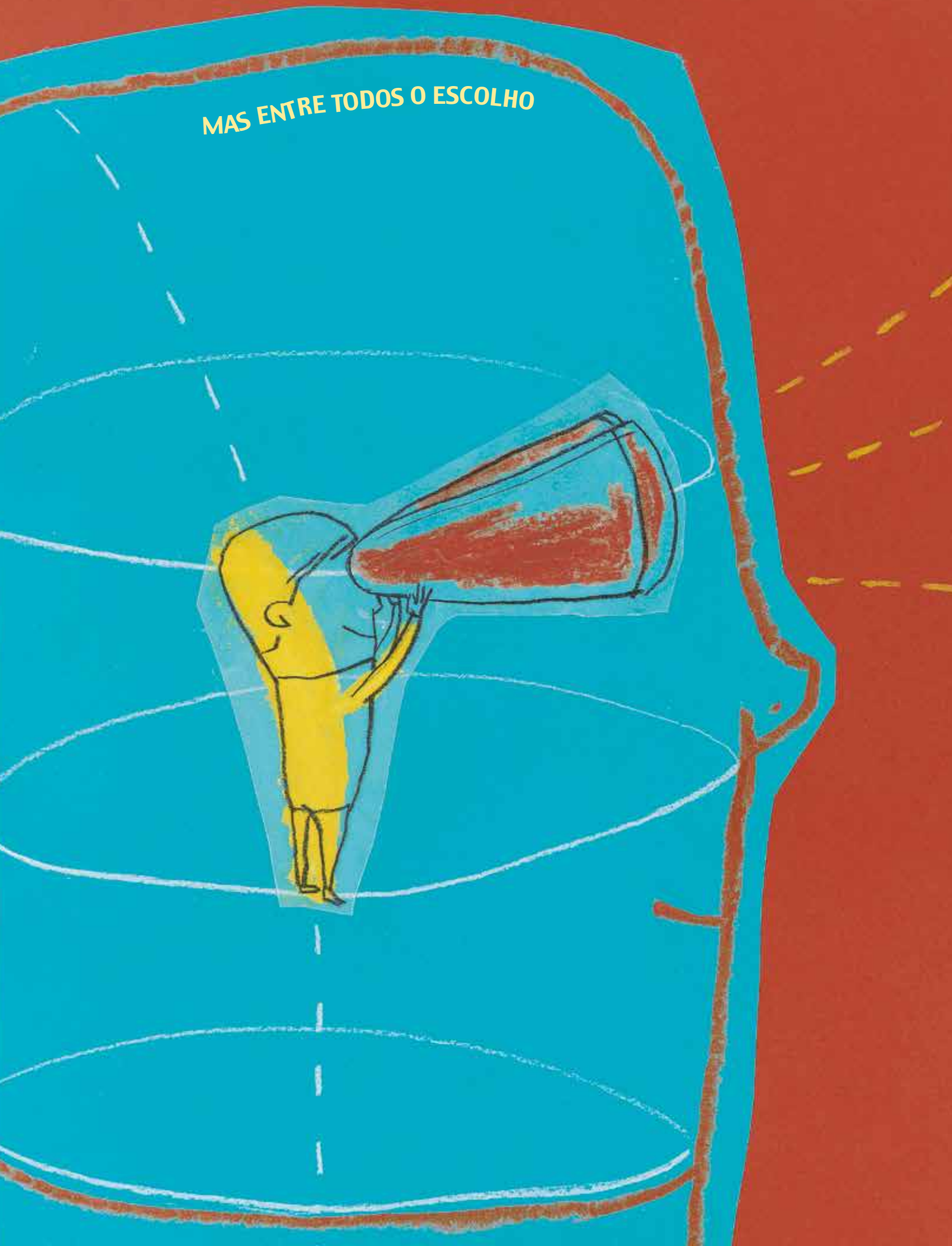


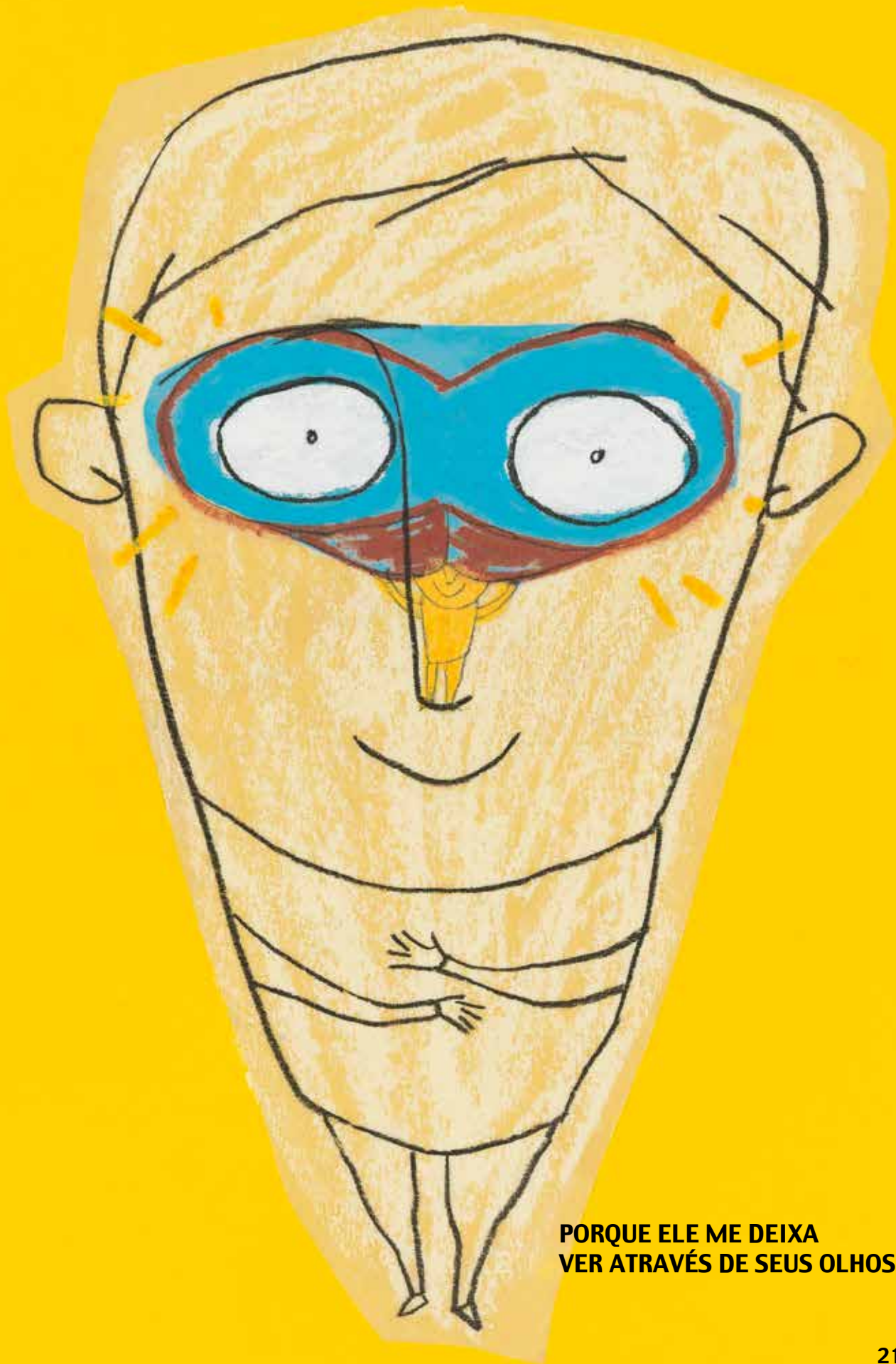
EU SOU MUITO DIFERENTE DO MEU CORPO,



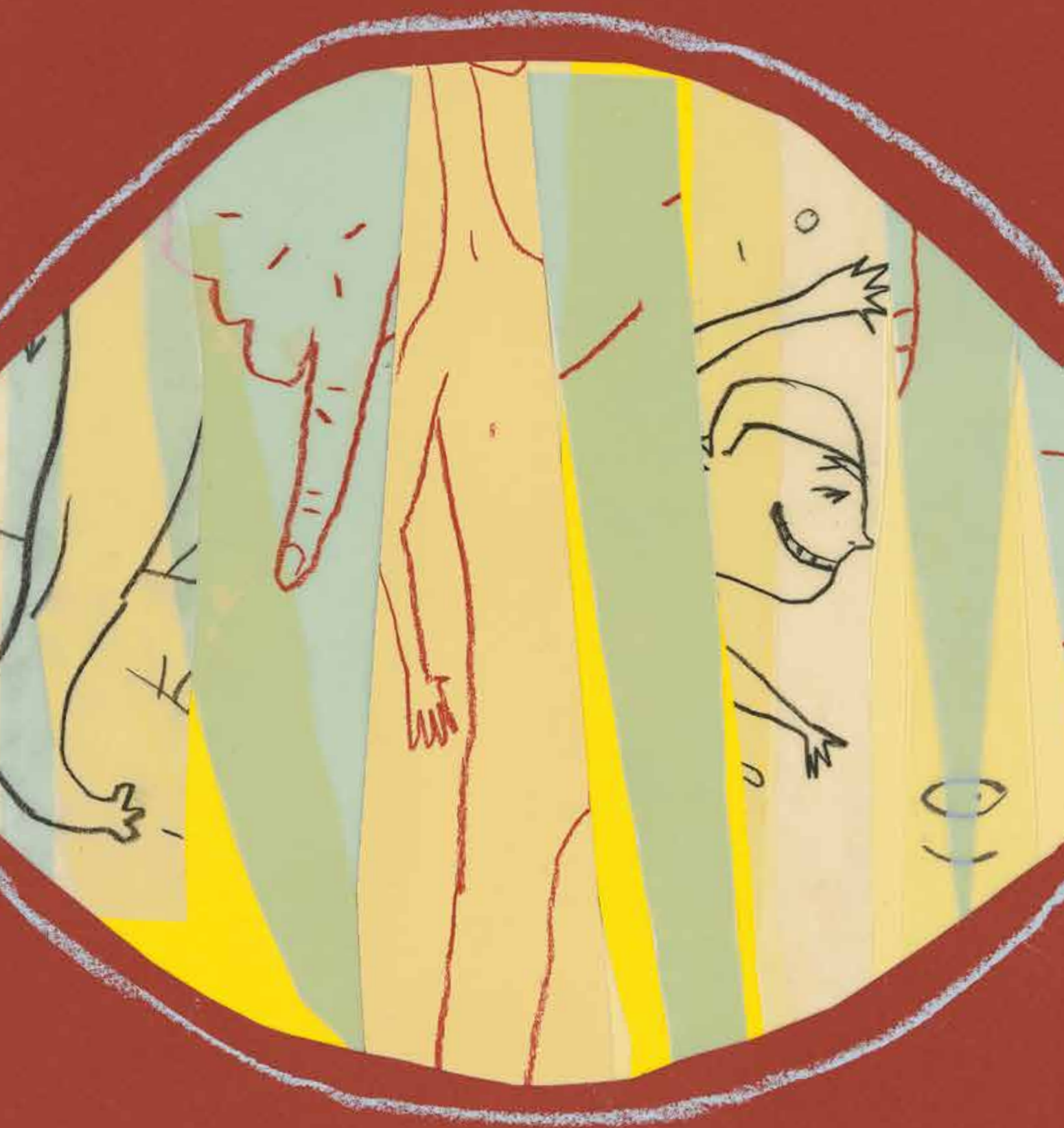


MAS ENTRE TODOS O ESCOLHO





**PORQUE ELE ME DEIXA
VER ATRAVÉS DE SEUS OLHOS.**

















Jorge Luján

Nasceu em Córdoba, na Argentina, e atualmente vive no México. Poeta, músico e arquiteto, publicou quarenta livros em mais de uma dezena de idiomas.

Ilustrados por talentosos artistas como a argentina Isol, a italiana Chiara Carrer, a francesa Mandana Sadat e o sul-africano Piet Grobler, seus livros obtiveram numerosas distinções. Entre elas estão o Best Children's Books do *The New York Times*; a inclusão no catálogo The White Ravens, da Biblioteca Internacional da Juventude de Munique, Alemanha; o Prêmio Los Mejores Libros, do Banco del Libro da Venezuela; o Selo "Altamente Recomendável", da Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil (FNLIJ), o Prêmio da revista *Andersen*, da Itália, e o "Destacados", da Associação de Literatura Infantil e Juvenil (Alija), da Argentina.

Jorge também compôs canções para adultos e crianças, entre as quais "Meu corpo e eu", apresentada na Feira do Livro de Buenos Aires em parceria com Isol. Vídeos com suas composições podem ser vistos em: www.youtube.com/user/UrielJorge.



Isol

Nasceu em Buenos Aires, Argentina, em 1972. Além de ilustradora, com frequência é também autora de seus livros. Tem mais de vinte livros publicados em diversos países e conduz a narração por meio do diálogo entre imagem e texto.

Seu trabalho recebeu reconhecimento internacional com um Prêmio Golden Apple (2003) e a nomeação como finalista para o Prêmio Hans Christian Andersen em 2006 e 2007.

Em 2013, foi agraciada com o Prêmio Astrid Lindgren Memorial (ALMA).

**Este livro foi composto em Charcoal, corpo 13.
Impresso em papel Cartão Triplex 250 g/m² (capa)
e em Couché Matte 80 g/m² (miolo),
pela gráfica xxxxxx, em xxxxxx de 2018.**

“Eu sou muito diferente do meu corpo. Ele é alto e magricela, eu sou de outras maneiras.”

Eu e meu corpo somos um só? Sem meu corpo, o que sou? Por meio de comparações sutis, repletas de humor e ironia, o poema divertidamente ilustrado propõe reflexões para instigar mentes curiosas e inquietas: há diferença entre nós e o nosso corpo? Ou será que corpo e mente formam uma unidade?

Este poema é ideal para leitores do 1º ao 3º anos do Ensino Fundamental e aborda os temas: Descoberta de si; e Encontros com a diferença.

